

Відтак, результати експериментального навчання довели ефективність запропонованої системи роботи, що сприяє розумінню і пізнанню культури країни, мова якої вивчається, проникненню в національно-мовний менталітет іншого народу і встановленню психологічного клімату спілкування майбутніх економістів іноземною мовою в діловій сфері.

Література

1. Бацевич Ф.С. Основи комунікативної лінгвістики: [підручник] / Ф.С. Бацевич. — К.: Видавничий центр «Академія», 2004. — 344 с. — [Серія “Альма-матер”]. — Бібліогр.: с. 304-317.

2. Головин Б.Н. Основи культури речі: [учебное пособие] / Б.Н. Головин. — М.: Высш. школа, 1980. — 335с.

3. Ильях М. И. Основы культуры речи: [учебное пособие] / М. И. Ильях. — Киев — Одесса, 1984. — 188 с.

4. Мижериков В. А. Психолого-педагогический словарь для учителей и руководителей общеобразовательных учреждений Текст. / В. А. Мижериков. - Ростов н/Д : изд-во «Феникс», 1998. - 544 с.

5. Розенталь Д.Э, Теленкова М.А. Словарь-справочник лингвистических терминов: [пособие для учителя] / Д.Э. Розенталь, М.А. Теленкова. — 3-е изд., испр. и доп. — М.: Просвещение, 1985. — 399 с.

6. «Українська мова». Енциклопедія / В. М. Русанівський, О. О. Тараненко, М. П. Зяблюк та ін. — К. : «Укр. енцикл.», 2000. — 752 с.

СОДЕРЖАНИЕ ОБУЧЕНИЯ ВИДАМ ИНОЯЗЫЧНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ РЕЧИ БУДУЩИХ ЖУРНАЛИСТОВ

Ахмед Гулала-Нури

УДК: 378.937+378.14+44(англ.)+15.019

В статье обосновываются 2 основных структурных направления образования журналистов: профессиональное и социальное. Под первым следует понимать знание жанров журналистской речи и умение излагать материал в соответствии с сутью каждого из них. Под вторым следует понимать уровень интеллекта человека, который позволяет ему ориентироваться в происходящих событиях: выделять главные от второстепенных, прогнозировать развитие политических и экономических ситуаций, корректно и аргументировано общаться с представителями различных научных, деловых и политических кругов.

ЗМІСТ НАВЧАННЯ ВИДАМ ІНШОМОВНОГО ПРОФЕСІЙНОГО МОВЛЕННЯ МАЙБУТНІХ ЖУРНАЛІСТІВ

У статті обґрунтовуються 2 основних структурних напрямки освіти журналістів: професійний і соціальний. Під першим слід розуміти знання жанрів журналістського мовлення та вміння викладати матеріал відповідно до суті кожного з них. Під другим слід розуміти рівень інтелекту людини, який дозволяє їй орієнтуватися в подіях, що відбуваються: виділяти головні від другорядних, прогнозувати розвиток політичних і економічних си-

туацій, коректно і аргументовано спілкуватися з представниками різних наукових, ділових і політичних кіл.

THE CONTENT OF TRAINING THE KINDS OF FOREIGN PROFESSIONAL SPEECH OF THE FUTURE JOURNALISTS

In the article are providing the two main structural trends of education of journalists: professional and social. Under the first must understand the genre of journalistic knowledge of speech and the ability to present the material in accordance with the essence of each. Under the second must understand the level of the intelligence of human who allows him to navigate the current events: the main highlight of the minor, to predict the development of political and economic situations, correctly and convincingly communicate with representatives of various science, business and political circles.

Иноязычная профессиональная речь будущих журналистов очень близка к их профессиональной деятельности. Если бы нам предстояло обучать журналистов их профессии, ограниченной рамками украиноязычной (русскоязычной) среды, то проблема бы состояла в оснащении их профессиональными знаниями и умениями их применения в реальных социально-бытовых, экономических, политических, культурологических сферах жизнедеятельности нашего государства. Отсюда вытекают два основных структурных направления образования журналистов: *профессиональное и социальное*.

Под первым — мы понимаем «знания жанров журналистской речи и умения излагать актуальный, жизненно обусловленный материал в каждом из них». Под вторым — мы понимаем такой уровень интеллекта человека, который позволяет ему ориентироваться в происходящих в стране событиях: выделять главные от второстепенных; прогнозировать развитие политических и экономических ситуаций; корректно и аргументировано общаться с представителями различных научных, деловых и политических кругов».

Что касается лингво-речевого компонента содержания образования журналистов, то на родном языке он шлифуется в процессе профессиональной деятельности, так как к началу приобретения профессии уровень владения родной речью у студентов гуманитарных факультетов достаточно высок.

Однако, евроинтеграционные устремления Украины обуславливают владение специалистами любой отрасли знаний английской профессиональной речью как средством межгосударственного профессионального общения. Что же касается журналистики в современном мире, - он вообще не может иметь языковых границ, так как люди именно этой профессии, владеющие профессиональной английской речью, могут сделать любую существующую информацию доступной для каждого, а менталитет любого народа близким и понятным в своей стране. Именно журналистам первым под силу рушить границы непонимания народов разных стран и тем самым способствовать утверждению мира между ними.

Способность внести такую созидательную лепту в мироутверждение между народами может быть обеспечена журналистам при условии глубокого

понимания существующих общечеловеческих проблем и их объективного освещения на одном понятном для всех английском языке.

Отсюда очевидно, что лингво-речевое структурное в обучении будущих журналистов должно быть третьим компонентом их профессионального образования. Однако, из-за ограниченного объема статьи рассмотрим в ней суть и реализацию лишь первых двух составляющих содержания их образования.

1. Профессиональное структурное направление

Базисные знания по специальности «журналистика» студенты получают на родном языке. Они в полной мере должны соответствовать квалификационным требованиям к данной специальности и сводятся прежде всего к совершенствованию культуры речевого общения, усвоению жанров журналистской деятельности, умению собирать и обобщать необходимую информацию и представлять ее как в устной, так и в письменной форме речи, доступной для понимания большинством реципиентов; а также способной воздействовать на их сознание, а отсюда и поведение в обществе.

В рамках нашего исследования нас будут интересовать знания и умения, вытекающие из сути изучаемых жанров письменной журналистской речи. Рассмотрим их.

1. Заметка (фактологическая, вероятностная, превентивная)

1) определение понятия данного жанра и его разновидность, т. е. Теоретические знания сущности «заметки»;

2) умение получить новые сведения по актуальным проблемам и а) достоверно изложить их без комментариев (фактологическая информация); б) изложить их в собственной интерпритации (вероятностная информация); в) изложить их с предопределением пути развития описываемых событий (превентивная информация).

2. Корреспонденция (информационная и аналитическая)

1) определение понятия данного жанра и его разновидностей, т. е. теоретические знания сущности «корреспонденция»;

2) умение представить сведения о происходящих событиях и а) проанализировать их в собственном видении проблемы (информационная корреспонденция); б) проанализировать их с точки зрения экспертов или других опытных деятелей с приведением цитат из их публичных выступлений.

3. Отчет (информационный и аналитический)

1) определение понятия данного жанра и его разновидностей, т. е. теоретические знания сущности «отчет»;

2) умение представить сведения о состоявшемся мероприятии в последовательности его проведения и а) описать ход событий так, чтобы реципиенту была понятна значимость каждого состоявшегося действия (информационный отчет) и б) описать ход событий, раскрывая их внутреннюю связь и значимость для решения связанных с ними проблем (аналитический отчет).

4. Интервью (информационное и аналитическое)

1) определение понятия данного жанра и его разновидностей, т. е. теоретические знания сущности «интервью»;

2) умение запрограммировать содержание и последовательность вопросов для выяснения необходимых сведения о каких-либо личностях, их поступков; а также событиях, явлениях и фактах;

3) умение задать подготовленный вопрос, а также спонтанный для уточнений некоторых обстоятельств (информационное интервью);

4) умение задавать вопросы, программирующие самоанализ совершенных поступков, самокритику поведения интервьюируемого (аналитическое интервью).

5. Репортаж

1) определение понятия данного жанра, т. е. теоретические знания сущности «репортажа»;

2) умение собрать достоверные сведения об описываемом событии в виде архивных данных, документальных аудио-видео материалов, фотографий, подлинных документов.

3) умение достоверно изложить факты реальной действительности и подтвердить их подлинность имеющимися документами.

6. Беседа

1) определение понятия данного жанра, т. е. теоретические знания сущности «беседа»;

2) умение подготовить обобщенный и детальный план проведения предполагаемой беседы;

3) умение провести беседу таким образом, чтобы вывести на откровенный разговор всех ее участников;

4) умение комментировать выявляемую информацию и направлять разговор в желаемое русло;

5) умение излагать ход беседы, не искажая специфических особенностей речи ее участников и не изменяя своих спонтанно возникших комментариев.

7. Комментарий

1) определение понятия данного жанра, т. е. теоретические знания сущности «комментарий»;

2) умение представить уже известное событие и обосновать актуальность рассмотрения в настоящий момент;

3) умение препарировать названное событие на несколько значимых частей и прокомментировать каждую из них путем: а) анализа каждого факта; б) выражения своего отношения к ним; в) определения их недостатков и достижений; г) выражения прогноза их развития;

4) умение излагать проведенный комментарий какого-либо события с включением всех вышеназванных аналитических действий.

8. Социологическое резюме

1) определение понятия данного жанра, т. е. теоретические знания сущности «социологическое резюме»;

2) умение обобщать и систематизировать статистические данные социологического характера;

3) умение четко и лаконично представлять реципиентам проработанную социологическую информацию;

4) умение комментировать представленную фактическую информацию таким образом, чтобы влиять на отношение к ней слушателей (читателей).

9. Анкета

1) определение понятия данного жанра, т. е. теоретические знания сущности «анкета»;

2) умение составлять анкеты и редуцировать полные грамматические формы речи в краткие;

3) умение объяснить рецензентам правила их заполнения;

4) умение проанализировать и обработать полученные данные.

10. Рецензия

1) определение понятия данного жанра, т. е. теоретические знания сущности «рецензия»;

2) умение просмотреть рецензируемую работу и понять ее основное содержание;

3) умение определить актуальность рецензируемой работы и кратко изложить ее;

4) умение определить достоинства и недостатки рецензируемой работы и назвать их с приведением цитат из текста;

5) умение выразить свою точку зрения по поводу рецензируемых материалов;

6) умение представить свои рекомендации по поводу устранения выявленных недостатков.

Названные знания и умения лишь частично раскрывают содержание работы журналиста; они прежде всего касаются усвоения жанров журналистской речевой деятельности. Другая специфика их деятельности будет представлена в социальном структурном направлении.

II. Социальное структурное направление

Исходя из того, что социальное направление соотносится с общественной, межличностной деятельностью человека, с различными формами общения людей, работу журналистов в этом плане можно назвать универсальной. Проявляется универсальность в том, что журналистам приходится вникать в огромное разнообразие проблем, имеющих место в государстве, в конкретном регионе, в городе и даже в отдаленном населенном пункте. Так, им приходится описывать трагическую транспортную катастрофу, в тот же день вести репортаж с открытия выставки-ярмарки, а на следующий день брать интервью у ученых на научно-практической конференции. Правда, в последнее время журналисты пытаются сузить круг их деловых интересов и поэтому они становятся журналистами-международниками, журналистами-политологами, военными журналистами и т. д. Однако, суживая содержательную направленность своей деятельности, они не могут сузить объем конкретных знаний и умений в формах представления информации, т. е. в общепринятых жанрах журналистики. Поэтому, с одной стороны, работа журналиста остается универсальной, а с другой - становится специализированной, т. е. реализующееся в конкретной области знаний. В.М. Горохов говорит, что универсальность и специализация органически соединяются, и это позволяет журналистам не только оперативно отзываться на текущие события, но и влиять на их восприятие и оценивание, а это в свою очередь ведет к формированию нестандартных взглядов на происшедшие события (В.М. Горохов, 1989, 16).

Другая особенность социальной деятельности журналистов состоит в том, что они, в отличие от писателей, художников и композиторов, ограничены во времени на их творческую литературную деятельность. Журналисты дол-

жны уметь написать текст в его полном информационном объеме к моменту выпуска следующего номера газеты или журнала (А.А. Грабельников, 2005).

Говоря о социальной деятельности журналистов, нельзя не отметить ее индивидуально-коллективный характер. С одной стороны, указывает Т. Засорина, журналист сам отправляется на поиски темы, находит соответствующую информацию и пишет свой текст. В таком случае он работает индивидуально. С другой стороны, очень часто тему и подтекст ее изложения он получает от информационного редактора. Когда материал написан, он проходит через множество рук, пока попадает на страницы газет. Кроме того, каждый материал в одном номере газеты должен быть взаимодействован с другими материалами, так как газета или журнал представляет собой нечто целое. Таким образом, деятельность журналиста носит коллективный характер (Т. Засорина, Н. Федосова, 1999, 112-113).

Исходя из названных особенностей социальной деятельности журналистов, вытекают ее следующие функции:

1) *информационная*, состоящая в удовлетворении потребности населения в оперативной, актуальной информации, необходимой для оптимального функционирования общества. Благодаря реализации этой функции расширяется кругозор населения, обогащаются его культурологические, политические и экономические знания, раскрывается значимость для людей того или иного события. Кроме того, с помощью объективно донесенной информации формируется гражданская позиция людей, их общественное сознание, закладываются основы патриотизма и активизируется потребности участия в жизнедеятельности государства;

2) *идеологическая*, состоящая в воздействии на сознательность людей, их идеалы и стремления, а также, на мотивацию поведенческих поступков. Реализация журналистами идеологической функции соотносится с их прямыми обязанностями. Однако, такое воздействие не должно быть чрезмерным, так как излишнее давление на поведение человека может вызвать обратную реакцию. Поэтому мастерство журналиста состоит в том, что, осуществляя идеологическое воздействие на людей, необходимо оставить право итогового голоса.

3) *организационная*, состоящая в самоорганизации общества. Посредством журналистики оно осуществляет управление государственными, хозяйственными и общественными институтами и организациями. Добивается разработки и принятия необходимых решений, осуществляет разъяснение принятых государственных решений и постановлений.

Журналистика группирует людей по интересам: политическим, экономическим, образовательным, художественным и т.д. Структура СМИ отображает политическую, профессиональную, экономическую модель общества. Последнее делает журналистику своим информационным органом, который содействует более глубокому самосознанию, самосовершенствованию и самопониманию общества (И.Л. Михайлин, 1998, 42);

4) *культурно-образовательная*, состоящая в пропаганде и распространении в жизни высоких культурных ценностей и всестороннем развитии человека. И.Л. Михайлин указывает, что эта функция реализуется в журналистской деятельности в трех аспектах: во-первых, журналистика выполняет фун-

кцию распространения культуры; во-вторых, журналистика представляет широкую хронику художественной жизни; информирует о событиях мировой культуры, вводит свои национальные явления в контекст международных художественных процессов; в-третьих, журналистика является руслом, в котором движется художественная критика (И.Л. Михайлин, 1998, 43).

Названные особенности и функции социальной журналистской деятельности прямым образом отражаются на качестве и характере их речевых поступков, о которых детально мы будем говорить в лингво-речевом структурном направлении в нашей следующей статье.

Литература:

1. А.А. Грабельников. Работа журналистов прессы [учеб. пособие] / А.А. Грабельников. – М.: РИП Холдинг, 2005. – 274 с.

2. Т.Н. Засорина, Н.К. Федосова. Профессия – журналист / Т. Засорина, Н. Федосова – Ростов-н/Д: Феникс, 1999. – 320 с.

3. И.Л. Михайлин. – Основы журналистики: [учебник] / И.Л. Михайлин. Изд. 3-Е, доп. и улучш. К.: ЦУЛ. 2002. – 284 с.

СТРАТЕГИЯ ЖИЗНИ КАК ФАКТОР СОЦИАЛЬНО-ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО САМООПРЕДЕЛЕНИЯ

Закревский В. Э.

В работе рассмотрены процессы жизненного и социально-профессионального самоопределения современной учащейся и студенческой молодежи. Уточнена структура социально-профессионального самоопределения. Выявлена типология жизненных стратегий современной молодежи, типы конструирования профессиональных планов старшеклассниками. Обоснована необходимость психологического сопровождения личностного и социально-профессионального самоосуществления человека на протяжении всего жизненного пути.

Ключевые слова: *жизненное самоопределение, социально-профессиональное самоопределение, жизненная стратегия, субъект жизни, событие, временные модули.*

СТРАТЕГИЯ ЖИТТЯ ЯК ЧИННИК СОЦІАЛЬНО-ПРОФЕСІЙНОГО САМОВИЗНАЧЕННЯ

Закревський В. Е.

*В роботі розглянуті процеси життєвого і соціально-професійного самовизначення сучасної учнівської і студентської молоді. Уточнена структура соціально-професійного самовизначення. З'ясовано типологію життєвих стратегій і типи конструювання професійних планів старшекласниками. Обґрунтована необхідність психологічного супроводу особистісного і соціально-професійного самоздійснення людини упродовж життєвого шляху. **Ключові слова:** *життєве самовизначення, соціально-професійне самовизначення, життєва стратегія, суб'єкт життя, подія, часові модули.**